

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 10:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I wypisał na tablicach taką treść, jak poprzednio, Dziesięć Słów,* które oznajmił wam** na górze, (przemawiając) spośród ognia, w dniu zgromadzenia*** – i dał mi je JAHWE. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Dziesięć Słów, תַּשְׁמַחַת עֲשָׂרָה ; w G: τοὺς δέκα λόγους.

²⁾ Wg PS: o których rozmawiał z wami, עֲשָׂרָה .

³⁾ w dniu zgromadzenia : brak w GK G.